

03
18

Amtsblatt

Donnerstag,
18. Januar 2018

Kantonsrat

Sitzung des Kantonsrats vom 25. Januar 2018 66

Departemente

Amt für Arbeit. Registrierte arbeitslose Personen 66

Erwachsenenbildung 67

Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse 76

Kantonsbibliothek. Öffnungszeiten 81

Schutz- und Nutzungsplanungen Auen Laui und Steinibach.
Abschreibungsbeschluss und weiteres Vorgehen 81

Zentrumsüberbauung Sarnen. Ausstellung Projektwettbewerb 82

Baugesuche und Sonderbewilligungen 82

Plangenehmigungsverfahren für Starkstromanlagen, Gemeinde Sarnen 86

Gemeinden

 87

Verschiedene

Handelsregister 90



Kantonsrat

Sitzung des Kantonsrats

Die Mitglieder des Kantonsrats werden auf *Donnerstag, 25. Januar 2018, um 9.00 Uhr* ins Rathaus in Sarnen zu einer Sitzung einberufen.

Zur Behandlung gelangen nachstehende Geschäfte:

I. Gesetzgebung

1. Nachtrag zum Baugesetz (Mehrwertabgabe).
Kommissionspräsident Hans-Melk Reinhard, Sachseln

II. Verwaltungsgeschäfte

1. Analyse der Versorgungskette im Pflegebereich – Reporting 2017 (Gesamtbericht);
Kommissionspräsident Max Rötheli, Sarnen
2. Planungskredit für das Projekt Aufwertung Südufer Alpachersee.
Kommissionspräsidentin Margrit Freivogel Kayser, Sachseln

III. Parlamentarische Vorstösse

1. Motion betreffend Anpassung des Baugesetzes: Delegation von Baubewilligungen.
Kantonsrat Martin Mahler, Engelberg

Sarnen, 6. Dezember 2017

Im Namen der Ratsleitung
Ratssekretariat des Kantonsrats

Die Sitzungen des Kantonsrats sind öffentlich.

Volkswirtschaftsdepartement

Registrierte arbeitslose Personen

Beim Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden (RAV OW/NW) waren

Ende *Dezember 332 (Vormonat 340) stellensuchende Personen* aus dem Kanton Obwalden gemeldet.

Davon sind *208 Personen (Vormonat 184) erwerbslos*.

Die Arbeitslosenquote beträgt 1,0 Prozent (CH 12.2017 3,3; OW 12.2016 1,0; CH 12.2016 3,5)

(SECO, Pressedokumentation 9. Januar 2018)

Sollten Sie eine offene Stelle zu besetzen haben, setzen Sie sich bitte mit dem *Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden*, Bahnhofstrasse 2, 6052 Hergiswil, in Verbindung (Telefon 041 632 56 26, Fax 041 632 56 27, Mail info@ravownw.ch). Weitere Informationen finden Sie unter www.rav-ownw.ch.

Sarnen, 16. Januar 2018

Amt für Arbeit

Bildungs- und Kulturdepartement

Erwachsenenbildung

Familientreff Sarnen

Zischtigsträff

Daten 23. Januar 2018
 30. Januar 2018

Frauengemeinschaft Giswil

Öffentlicher Vortrag

Patientenverfügung oder Vorsorgeauftrag erstellen. In einer Patientenverfügung oder einem Vorsorgeauftrag bestimme ich, was mit mir geschieht, wenn ich mich dazu selber nicht mehr äussern kann. Sie erhalten Tipps und Hinweise, was beim Ausfüllen einer Patientenverfügung oder der Erstellung eines Vorsorgeauftrages zu beachten ist.

Datum Mittwoch, 24. Januar 2018
Zeit 19.30 Uhr
Ort Mehrzwecksaal MZG Giswil
Referent Stefano Bernasconi, Pro Senectute Obwalden
Kosten Fr. 10.–

Frauengemeinschaft Kerns

Filmnachmittag mit den Wiesenberger

Gemeinsam schauen wir uns den «Wiesenberger»-Film an. Wir begrüssen ein paar «Wiesenberger Jodler», welche uns noch einiges über den Film, die Reise sowie die Aufnahmen erzählen. Beim gemütlichen Zusammensein mit Kaffee und Kuchen schliessen wir den Sonntag ab! Gross und Klein, alle sind herzlich eingeladen.

Datum 21. Januar 2018
Zeit 14.00 Uhr
Ort Pfarrhofsaal, Kerns

Kosten	freiwilliger Betrag
Anmeldung	keine
Auskunft	Edith Durrer-Sigrist, Telefon 041 660 21 51

Freizeitzentrum Obwalden

Kurs-Auswahl (Januar–Februar 2018)

3D-Drucken mit Chris Obrist

Dienstag, 23. Januar 2018 | 18.30–20.30 Uhr | 1-mal | Fr. 35.–

Atme besser, lebe leichter mit Beatrice Fischer-Walther

Donnerstag, 25. Januar 2018 | 8.30–9.30 Uhr | 6-mal | Fr. 120.–

Klangschalen-Massage – Schnupperabend mit Samuel Staffelbach

Freitag, 26. Januar 2018 | 19.00–21.30 Uhr | 1-mal | Fr. 35.–

Brote und Riegel mit Pia Durrer

Mittwoch, 31. Januar 2018 | 19.00–21.00 Uhr | 1-mal | Fr. 45.–

Baby-Wellness im Wasser / 4 Mt.–3 J. mit Trudy Krummenacher

Montag, 19. Februar 2018 | 8.45–9.15 Uhr | 8-mal | Fr. 172.–

Body Forming mit Brigit Holenstein

Montag, 19. Februar 2018 | 8.30–9.30 Uhr | 16-mal | Fr. 256.–

Line-Dance – Anfänger mit Angela Buccoliero

Montag, 19. Februar 2018 | 18.00–19.00 Uhr | 15-mal | Fr. 165.–

Öl-Malen und/oder mit Tempera, Acryl mit Doris Windlin

Montag, 19. Februar 2018 | 14.00–17.00 Uhr | 5-mal | Fr. 150.–

Pilates Mix für Frau und Mann mit Desiree Burch

Montag, 19. Februar 2018 | 18.00–19.00 Uhr | 15-mal | Fr. 240.–

Spanisch im Alltag mit Anna Pio Munarriz

Montag, 19. Februar 2018 | 17.00–18.30 Uhr | 12-mal | Fr. 324.–

Zumba mit Nicole Eberli-Berchtold

Montag, 19. Februar 2018 | 9.15–10.15 Uhr | 12-mal | Fr. 180.–

BewegungsArt mit Frauke Potrykus

Dienstag, 20. Februar 2018 | 17.30–18.30 Uhr | 13-mal | Fr. 208.–

Body-Toning mit Katja Rügsegger

Dienstag, 20. Februar 2018 | 20.00–21.00 Uhr | 17-mal | Fr. 204.–

Pilates mit Andrea Zimmermann-Hurni

Dienstag, 20. Februar 2018 | 8.30–9.30 Uhr | 15-mal | Fr. 240.–

Yoga für Girls / 12–18 Jahre mit Brigitte Waldmeier

Dienstag, 20. Februar 2018 | 19.15–20.15 Uhr | 6-mal | Fr. 138.–

English 5 mit Hanny Santini-Amgarten

Mittwoch, 21. Februar 2018 | 17.45–19.15 Uhr | 12-mal | Fr. 324.–

Informatik – Präsentieren mit PowerPoint mit Silvia Buholzer-Hodel

Mittwoch, 21. Februar 2018 | 18.00–20.00 Uhr | 4-mal | Fr. 216.–

Pilates – Mat Class mit Birgit Burch

Mittwoch, 21. Februar 2018 | 8.30–9.30 Uhr | 6-mal | Fr. 120.–

Pilates im Wald mit Raphaela Neuhauser

Mittwoch, 21. Februar 2018 | 19.10–20.10 Uhr | 1-mal | Fr. 250.–

Vertikaltuch / ab 4. Kl. mit Ursina Weber

Mittwoch, 21. Februar 2018 | 13.30–15.00 Uhr | 6-mal | Fr. 200.–

Yoga – Aktiv in Morgen mit Sandra Fischer-Lusmann
Mittwoch, 21. Februar 2018 | 9.30–10.30 Uhr | 15-mal | Fr. 225.–

Dance Aerobic und Toning mit Katja Rüegegger
Donnerstag, 22. Februar 2018 | 18.45–19.45 Uhr | 15-mal | Fr. 180.–

Informatik – Word 2016 mit Silvia Buholzer-Hodel
Donnerstag, 22. Februar 2018 | 18.00–20.00 Uhr | 5-mal | Fr. 270.–

Meditation – im Frühling was Neues wagen mit Bernadette Wieland
Donnerstag, 22. Februar 2018 | 19.30–21.00 Uhr | 5-mal | Fr. 125.–

Qi Gong mit Henry Hervouet
Donnerstag, 22. Februar 2018 | 18.25–19.25 Uhr | 12-mal | Fr. 345.–

Taiji Quan mit Henry Hervouet
Donnerstag, 22. Februar 2018 | 19.35–20.50 Uhr | 12-mal | Fr. 426.–

Tango Argentino – Schnupperkurs mit Oliver Krstic
Freitag, 23. Februar 2018 | 19.00–20.00 Uhr | 1-mal | Fr. 35.–

Die Kunst, seine Gedanken und Gefühle zu steuern mit Heinz Hebeisen
Samstag, 24. Februar 2018 | 9.00–16.30 Uhr | 3-mal | Fr. 350.–

Jodel-Workshop mit Eva Landau
Samstag, 24. Februar 2018 | 10.00–11.30 Uhr | 2-mal | Fr. 70.–

Anders Malen mit Edgar Stöckli
Montag, 26. Februar 2018 | 19.00–21.30 Uhr | 4-mal | Fr. 190.–

English for Starters 1 mit Desiree Burch
Montag, 26. Februar 2018 | 20.15–21.45 Uhr | 15-mal | Fr. 405.–

Laser Cutter mit Chris Obrist
Dienstag, 27. Februar 2018 | 18.30–20.30 Uhr | 1-mal | Fr. 35.–

Malen für Kinder und Jugendliche mit Edgar Stöckli
Mittwoch, 28. Februar 2018 | 14.00–16.00 Uhr | 4-mal | Fr. 160.–

Anmeldung und Information

Freizeitzentrum Obwalden FZO, Marktstrasse 5 (Hüetli, 3. Stock), Sarnen
Telefon 041 662 08 44, kurse@fzo.ch / www.fzo.ch
Dienstag bis Freitag 8.00–11.30 Uhr

Frauenforum Obwalden

Frauenfondue mit Obwaldner Sagen

Die Geschichtenerzählerin Annie Infanger verspricht einen sagenhaften Abend und lässt die Gäste in schönstem Engelberger Dialekt in die Obwaldner Sagenwelt eintauchen.

Datum	Sonntag, 28. Januar 2018
Zeit	18.00 Uhr
Ort	Landgasthof Schlüssel, Alpnach Dorf
Kosten	Fondue inkl. Dessert und Unkostenbeitrag Fr. 35.–
Anmeldung	Regula Gerig, Telefon 079 783 24 21 oder regula.gerig@bluewin.ch

Pro Senectute Obwalden

Vorbereitung auf die Pensionierung

Der Wechsel vom Arbeitsleben in die Zeit der Pensionierung will vorbereitet werden. Im Vordergrund steht nicht mehr die Qualität von Arbeit und Beruf, sondern die Lebensqualität. Diverse Referenten informieren über die Sozialversicherungen, Steuern, Rechtliches und Juristisches, über Gesundheit und Ernährung.

Daten Mittwoch, 28. Februar, 7./14./21. März 2018
Zeit 13.30–ca. 18.00 Uhr
Kursort Kurhaus am Sarnersee, Wilerstrasse 35, Wilen
Anmeldung bis 31. Januar 2018
Verlangen Sie unseren detaillierten Prospekt.

Turnen

Daten dienstags, ausser Schulferien
Zeit 9.30–10.30 Uhr
Ort Mehrzweckhalle Flüeli-Ranft
Leitung Birgit Stadler
Kosten Fr. 4.50
Anmeldung keine Anmeldung nötig

Tennis

Daten freitags, ausser Schulferien
Zeit 9.00/10.00/11.00 Uhr (1 Lektion)
Ort Halle (Wintersaison), Tennisclub Alpnach (Sommersaison)
Leitung Heidi Steiner, Alpnach, Seniorenleiterin 2, Swiss-Tennis
Kosten Fr. 16.– pro Lektion (inkl. Platzmiete)
Anmeldung telefonisch bei Pro Senectute. Der Einstieg ist jederzeit möglich.
Ausrüstung Sportbekleidung. Racket und Bälle werden auf Wunsch gratis zur Verfügung gestellt.

Generationentreff

Im Generationentreff können Familien mit Kindern im Vorschulalter mit älteren Menschen Kontakt knüpfen und den Vormittag gemeinsam verbringen. Der Generationentreff findet in Zusammenarbeit mit der Fachstelle Gesellschaftsfragen Obwalden statt.

Daten freitags, ausser Schulferien
Zeit 9.00–12.00 Uhr
Ort Restaurant Hirschen, Sarnen
Anmeldung ist keine nötig

Line-Dance

Daten Mittwoch, 10. Januar–30. Mai 2018 (ausser Schulferien)
Zeit 15.45–16.45 Uhr

Ort	Marktstrasse 5, Sarnen
Kosten	Fr. 15.– pro Lektion
Kursleitung	Monika Burch
Anmeldung	keine, Schnupperstunde und Einstieg jederzeit möglich.
Bekleidung	Stiefel oder geschlossene Schuhe

Englisch – Für Anfänger mit Grundkenntnissen

Daten	8 × Montag ab 15. Januar 2018
Zeit	14.00–15. 45 Uhr (inkl. Pause)
Kursleitung	Herbert Weibel, Kursleiter SVEB für Englisch
Kursort	Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen
Kosten	Fr. 200.– (exkl. Lehrmittel)
Anmeldung	bitte per sofort. Einstieg in den laufenden Kurs nach Absprache mit dem Kursleiter möglich.

Englisch – Für leicht Fortgeschrittene

Daten	8 × Montag ab 15. Januar 2018
Zeit	9.00–10.45 Uhr (inkl. Pause)
Kursleitung	Herbert Weibel, Kursleiter SVEB für Englisch
Kursort	Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen
Kosten	Fr. 200.– (exkl. Lehrmittel)
Anmeldung	bitte per sofort. Einstieg in den laufenden Kurs nach Absprache mit dem Kursleiter möglich.

Volkstanz

Beim Tanzen werden die Beweglichkeit und das Gedächtnis trainiert. Es werden einfache Tanzschritte und Tanzformen von Volkstänzen aus aller Welt eingeübt.

Daten	Montag, 22./29. Januar 2018 Mittwoch, 24./31. Januar 2018
Zeit	13.30–15.30 Uhr
Ort	Montag Huwel, Kerns Mittwoch Marktstrasse 5, Sarnen
Kosten	Fr. 15.– pro Doppellektion
Kursleitung	Monika Burch
Anmeldung	keine, Informationen bei M. Burch, Telefon 041 675 22 55

Gemeinsames Singen

Freude am Singen ist die einzige Voraussetzung, um in unserer Singgruppe «SingFreid» in lockerer Atmosphäre mitzumachen. Der Treff findet in der Regel zweimal monatlich statt.

Daten	Donnerstag, 18. Januar, 1. Februar 2018
Zeit	14.00–15.30 Uhr
Ort	Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen
Koordination	Rosa von Deschwanden, Kerns
Kosten	keine

Gemeinsamer Theaterbesuch «Altweiberfrühling»

Möchten Sie einmal einen Blick hinter die Kulissen werfen? Mit der Komödie «Altweiberfrühling», nach dem Drehbuch «die Herbstzeitlosen», zeigt die Theatergesellschaft Giswil, dass Träume in jedem Alter noch realisiert werden können.

Vor der Aufführung dürfen Sie mit einer kurzen Führung die Bühne einmal von der anderen Seite erleben. Anschliessend können Sie sich bei Kaffee und Kuchen (auf eigene Kosten) auf die Komödie einstimmen.

Datum Sonntag, 28. Januar 2018, 15.30–ca. 19.30 Uhr

Treffpunkt Bahnhof Giswil

Gesamtkosten Fr. 28.–

Begleitung Maya Gubelmann

Anmeldung erforderlich bis spätestens Montag, 22. Januar 2018, 11.00 Uhr an Pro Senectute Obwalden per Tel. 041 666 25 45 oder per E-Mail an info@ow.prosenectute.ch

Schneeschuhwandern

Daten jeweils Dienstag, 23. Januar bis 6. März 2018

Abfahrt jeweils ca. 9.45 Uhr (Postauto/Bahn/Auto, je nach Tour)

Kosten Fr. 15.–/Wanderung (exkl. Schneeschuhmiete und Fahrtkosten)

Anmeldung/Info Montagabend bei M.-Th. Burch, Telefon 041 660 05 22 oder M. Sigrist, Telefon 041 675 13 45

Mittagstisch in Sachseln

Datum Donnerstag, 25. Januar 2018

Zeit 12.00 Uhr

Ort Felsenheim

Kosten Fr. 17.–

Anmeldung bis am Mittwochabend bei R. Rainoni, Telefon 041 660 35 04 oder Th. Halter, Telefon 041 660 60 72

Mittagstisch in Sarnen

Datum Donnerstag, 25. Januar 2018

Zeit 12.15 Uhr

Ort Restaurant Obwaldnerhof, Sarnen

Kosten Fr. 15.–

Anmeldung bis am Donnerstagvormittag bei Restaurant Obwaldnerhof, Telefon 041 660 18 17

Winterwanderung Hasliberg

Datum Mittwoch, 31. Januar 2018

Abfahrt Bhf Sarnen IR Gleis 2, 10.24 Uhr oder Treffpunkt Lungern, 11.00 Uhr

Kosten Fr. 8.– plus Fahrtkosten
Anmeldung/Info Dienstagabend bei M.-Th. Burch Telefon 041 660 05 22
oder A. Vogler, Telefon 041 678 17 35

Jassnachmittag

Datum Montag, 5. Februar 2018
Zeit 13.00–ca. 17.30 Uhr
Ort Felsenheim, Sachseln
Anmeldung keine notwendig
Koordination Theres Halter, Telefon 041 660 60 72

Trauerkaffee

Das Trauerkaffee ist ein Treffpunkt für Trauernde und für alle, die sich für dieses facettenreiche Thema interessieren. In den zwei Stunden wird ein bestimmtes Thema angeschaut, diskutiert, es wird meditiert oder es werden Fragen beantwortet. Dieser Treffpunkt findet monatlich statt, jeweils am Mittwochvormittag.

Datum Mittwoch, 7. Februar 2018 (Thema Glaube/Glauben)
Zeit 9.00–11.00 Uhr
Leitung Margrit von Wyl-Ulrich, dipl. Pflegefachfrau, dipl. Sterbe- und Trauerbegleiterin (www.trauerbegleitung-ow.ch)
Ort Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen
Kosten keine, Kollekte
Anmeldung ist keine erforderlich

Gemeinsames Musizieren

Möchten Sie gerne mit Ihrem Saiteninstrument mit anderen zusammen in lockerer Atmosphäre einmal im Monat musizieren? Der Schwerpunkt liegt bei der Akkordzither.

Datum Mittwoch, 7. Februar 2018
Zeit 14.00 bis 16.00 Uhr
Koordination Trudy Jakober-Sigrist, Sarnen
Ort Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen
Kosten keine
Anmeldung Interessierte melden sich bitte telefonisch für die Koordination bei Pro Senectute

Mittagstisch in Kerns

Datum Donnerstag, 8. Februar 2018
Zeit 12.00 Uhr
Ort Restaurant Rössli
Kosten Fr. 15.–, ohne Getränke
Anmeldung bis Mittwochabend an Telefon 041 660 12 63
Restaurant Rössli (Muiggäloch)

Einstieg in die Textverarbeitung mit Word

Geschult wird auf Ihrem mitgebrachten Notebook.

Daten 21./28. Februar, 7./14./21./28. März 2018

Zeit 8.15–9.45 Uhr (inkl. Pause)

Kursleitung Delia Schmid

Kursort Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen

Kosten Fr. 360.– (exkl. Kursunterlagen)

Anmeldung bis 13. Februar 2018

Hinweis Teilen Sie bei der Anmeldung mit, ob Ihr Notebook mit Windows 7 oder mit Windows 10 läuft. Die Lehrmittel werden entsprechend bestellt.

Einstieg ins Internet/E-Mail

Geschult wird auf Ihrem mitgebrachten Notebook.

Daten 21./28. Februar, 7./14./21. März 2018

Zeit 10.15–11.45 Uhr (inkl. Pause)

Kursleitung Delia Schmid

Kursort Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen

Kosten Fr. 360.– (exkl. Kursunterlagen)

Anmeldung bis 13. Februar 2018

Hinweis Teilen Sie bei der Anmeldung mit, ob Ihr Notebook mit Windows 7 oder mit Windows 10 läuft. Die Lehrmittel werden entsprechend bestellt.

Antara-Schnupperkurs – für eine optimale Körperhaltung

Antara ist ein funktionelles Bewegungskonzept, das zu einem kräftigen Rücken, einem belastbaren Beckenboden und einem flachen Bauch führt.

Daten Donnerstag, 22. Februar, 1./8./15./29. März 2018

Zeit 9.00–10.00 Uhr

Ort Winfit, Obkirchen 12, Sachseln

Leitung Prisca Windlin, Bewegungstrainerin BGB

Kosten Fr 100.–

Anmeldung bis 13. Februar 2018. Max. sechs Teilnehmer

iPhone-/iPad-Grundkurs – Teil 1

(Apple-Geräte) Sie lernen die Grundlagen Ihres iPads oder iPhones kennen und optimal nutzen. Folgende Funktionen und Anwendungen werden im Grundkurs behandelt: Telefon, Kontakte, Nachrichte, E-Mail, Karten und Appstore.

Daten 22. Februar und 8. März 2018

Zeit 8.30–11.30 Uhr (inkl. Pause)

Kursleitung Roman Niederberger, Firma digiloz.ch

Kursort Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen

Kosten Fr. 170.– (inkl. Kursunterlagen)

Anmeldung bis 13. Februar 2018. Max. sechs Teilnehmer

Smartphone-Grundkurs

Für Geräte der Marken Samsung, HTC, Wiko, Sony, Huawei, BlackBerry, Nokia usw.

Sie lernen Schritt für Schritt die grundlegenden Bedienungen des Gerätes kennen. Funktionen wie das Telefonieren, Kontakte speichern, SMS-Nachrichten schreiben und persönliche Einstellungen am Gerät vornehmen.

Daten 22. Februar und 8. März 2018
Zeit 13.30–15.30 Uhr (inkl. Pause)
Kursleitung Roman Niederberger, Firma digiloz.ch
Kursort Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen
Kosten Fr. 130.– (inkl. Kursunterlagen)
Anmeldung bis 13. Februar. Max. sechs Teilnehmer

Zeichnen und Malen mit Doris Windlin

Sie würden gerne zeichnen oder malen, aber es fehlt Ihnen an der Hilfestellung? Lernen Sie ein Bild aufbauen und entstehen zu lassen und geniessen Sie den Prozess und das Geschaffene in entspannter, ruhiger und auch fröhlicher Atmosphäre.

Daten Freitag, 23. Februar, 2./9./16./23. März 2018
Zeit 8.30–11.45 Uhr
Kursleitung Doris Windlin, freischaffende Malerin
Kursort Atelier Kreuzstrasse 30, Kägiswil
Kosten Fr. 180.–
Material Das Mal-Material kann bei der Kursleitung bezogen werden (Fr. 80.–). Kohlenstifte und Papier für die erste Lektion werden zur Verfügung gestellt.
Anmeldung bis 13. Februar 2018 (max. 10 Teilnehmer)

Faszien-Fit

Sie lernen, sowohl mit praktischen Übungen als auch mit theoretischem Wissen, die Faszien (Bindegewebe) gesund und leistungsfähig zu erhalten.

Daten Donnerstag, 1./8./15./22./29. März 2018
Zeit 13.45–14.45 Uhr
Ort Fitness-Alpnach, Chilcherlistrasse 1, Alpnach Dorf
Leitung Angela Bolz, Dipl. Bewegungspädagogin BGB
Kosten Fr. 100.–
Anmeldung bis 15. Februar 2018. Max. zehn Teilnehmer

Den **Mahlzeitendienst** bieten wir in **allen Gemeinden des Sarneraats** an, bitte melden Sie sich für nähere Informationen.

Informationen und Anmeldungen

Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen
Telefon 041 666 25 45, info@ow.prosenectute.ch / www.ow.prosenectute.ch

Landfrauenverband Obwalden

Dog-Abend

Wir treffen uns zu einem gemütlichen Spielabend und lassen uns kulinarisch verwöhnen.

Spielleitung	Esther Halter, Lungern
Anforderungen	Gute Laune und Freude am Spielen, Vorkenntnisse sind keine notwendig
Datum	Freitag, 2. Februar 2018
Wo	19.00 Uhr bei Gastro Bord, Fam. Ettlín, Bordstrasse 2, Kerns
Kosten	Mitglieder Fr. 35.– / Nichtmitglieder Fr. 45.– inklusive Nachtessen
Anmeldung	bis 24. Januar 2018 bei Yvonne Ettlín, Telefon 041 660 58 79, ytettlin@gmx.ch

Wellnesswochenende in Sigriswil im Hotel Solbad

Dem Körper etwas Gutes tun, abschalten und geniessen, dann kommt mit uns Landfrauen nach Sigriswil.

Datum	Samstag, 3. März bis Sonntag, 4. März 2018
Kosten	Fr. 170.– inkl. Halbpension im Doppelzimmer
Neues Angebot	Zusätzliches Frühstücksbuffet am SA morgen (9.00–11.00 Uhr) Fr. 20.–
Anmeldung	bis Dienstag, 30. Januar 2018, bei Fränzi Gasser, Telefon 041 678 14 39, gasser-hinti@bluewin.ch

Sarnen, 17. Januar 2018

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen finden Sie auf unserer Website:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86

Montag, 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

Mittwoch + Donnerstag, 08.00 – 11.30 Uhr

Ihre Anmeldung nehmen wir gerne schriftlich wie folgt entgegen:

Auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch oder mit nachfolgendem Anmeldeformular

Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.
Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschreibungen finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Kosten:

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen».

Die Preise gelten für TeilnehmerInnen, welche die Ausbildung ab Schuljahr 2017/2018 beginnen. Der Bund unterstützt neu ab dem Schuljahr 2017/2018 Personen, welche eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung anstreben, direkt mit einem Beitrag von 50% maximal CHF 9'500.00 des Schulgeldes, in der Regel am Ende der Ausbildung.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

Für TeilnehmerInnen, welche vor dem Schuljahr 2017/2018 die Ausbildung mit dem Ziel, den Fachausweis zu absolvieren, begonnen haben, gelten die alten Preise, welche noch von den Kantonen mitfinanziert werden.

Pflicht- / Wahlmodule	
H 21710 BP 11 Einführung in die Rindviehhaltung	Mo, 12.03.18 – 04.06.18 Susanne Müller-Kilchenmann
H 11814 BP 07 Landwirtschaftliches Recht	Do, 01.02.18 – 17.05.18 Michael Camenzind / Richard Brücker
H 11813 BP 02 Haushaltführung	Di, 27.03.18 – 12.06.18 Ursula Christen Jödicke
H 11810b BP 05 Ernährung und Verpflegung 2. Teil	Fr, 20.04.18 – 29.06.18 Barbara Joller-Graf

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung.

Die Preise unserer Sprachkurse abends und morgens, welche 12 Tage à 2 Lektionen umfassen, werden der Gruppengrösse angepasst (von dieser Regelung sind die Deutschkurse ausgenommen):

- Kleingruppe (5 – 9 Personen) Fr. 380.00
- Standardgruppe (10 – 12 Personen) Fr. 320.00
- Deutsch-, Intensiv- und Zertifikatskurse ausgenommen
- Die Lehrmittel sind im Kurspreis nicht inbegriffen.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Webseite.

Chinesisch

Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

Diverse Semester

Deutsch

Die Deutschkurse werden am Abend bzw. am Morgen oder als Intensiv-Tageskurse angeboten.

Grundstufe (A0 – A1)

A0-A1.a

A1.b

A1.c

Mittelstufe II (B1)

B1.a

B1.b

Mittelstufe I (A2)

A2.a

A2.b

A2.c

Englisch

Grundstufe (A0 – A1)

A0-A1 Englisch von Grund auf langsam aufbauend

A1 Elementary 1. - 4. Semester

Mittelstufe I (A2)

A2 Conversation Basic

A2 Pre-Intermediate 1. - 4. Semester

Mittelstufe II (B1)

B1 Conversation Medium

B1 Refresher 1. - 3. Semester

Fortgeschrittene (B2/C1)

B2 Cambridge First Certificate Course

C1+ Cambridge Advanced Certificate

B2-C1 Keep up your Advanced English

Französisch

Grundstufe (A0 – A1)

A1 Français

A2 Français

Mittelstufe II (B1)

B1 Français

Mittelstufe I (A2)

A2 Conversation

Italienisch

Grundstufe (A0 – A1)

A1 Italiano 1. - 4. Semester

Mittelstufe II (B1)

A2-B1 Conversazione

B1 Conversazione

Mittelstufe I (A2)

A2 Italiano 5. - 8. Semester

Fortgeschrittene (B2)

B1-B2 Conversazione

Spanisch**Grundstufe (A0 – A1)**

A1 Español 1. - 4. Semester

Mittelstufe I (A2)

A2 Conversación

A2 Español 5. - 8. Semester

Mittelstufe II (B1)

A2-B1 Conversación

B1 Conversación

Fortgeschrittene (B2)

B2 Conversación

Einbürgerung / Aufenthalts- oder Niederlassungsbewilligung**Einbürgerung:**

Für die Einbürgerung müssen Sie über ein Sprachzertifikat Niveau B1 mündlich, A2 schriftlich sowie über staatsbürgerliche Grundkenntnisse verfügen.

Aufenthalts- oder Niederlassungsbewilligung:

Eine mündliche Sprachstandanalyse über das Sprachniveau A2 ist bei verschiedenen migrationsrechtlichen Abklärungen notwendig. Weitere Infos erhalten Sie direkt beim Amt für Migration Obwalden.

Sprachstandanalysen

Das BWZ Obwalden führt Sprachstandanalysen bis Niveau B1 durch. In der Sprachstandanalyse werden Ihre mündlichen sowie schriftlichen Sprachkenntnisse in Deutsch geprüft. Die Einstufung erfolgt nach dem europäischen Sprachenportfolio und wird vom Kanton für die Einbürgerung (B1 schriftlich/A2 mündlich) oder bei verschiedenen migrationsrechtlichen Abklärungen (A2 mündlich) verlangt.

Das Anmeldeformular 2018 erhalten Sie ab Februar 2018 bei Ihrer Wohngemeinde, beim Amt für Migration, für die Aufenthalts- oder Niederlassungsbewilligung oder beim BWZ Obwalden. Sie finden dieses auch auf unserer Website unter folgendem Link:

www.weiterbildung.bzw-ow.ch Einbürgerung / Aufenthalts- oder Niederlassungsbewilligung

Sprachstandanalyse E 11801a	24.02.2018 08.00 - 12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandanalyse E 11801b	24.03.2018 08.00 - 12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandanalyse E 11801c	28.04.2018 08.00 - 12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandanalyse E 11801d	26.05.2018 08.00 - 12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandanalyse E 11801e	30.06.2018 08.00 - 12.30 Uhr	Fr. 240.00

Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs E 11810a	28.02.2018 18.15 – 19.45 Uhr	Fr. 174.00
Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs E 11810b	16.05.2018 18.15- 19.45 Uhr	Fr. 174.00

Staatsbürgerliche Grundkenntnisse

Für die staatsbürgerlichen Grundkenntnisse bietet das BWZ Obwalden Kurse an, welche Sie mit der Prüfung abschliessen können. Die Prüfung kann auch ohne Kurs absolviert werden. Pro Teilnehmer muss für die schriftliche Prüfung mit einem Zeitaufwand von 60 Minuten gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt. Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Website unter folgendem Link:
www.weiterbildung.bwz-ow.ch → Einbürgerung / Aufenthalts- oder Niederlassungsbewilligung

Prüfung «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E21721e Termine 2018 folgen

Anmeldung

Kursnummer

Herr Frau

Name/Vorname _____

Strasse _____ Ort _____

Tel. Privat _____ Tel. Geschäft _____

Natel _____ E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Nur für Lernende

Lehrberuf _____ Lehrzeit _____

Rechnungsadresse _____

(nur wenn diese von der vorgängig angegebenen Adresse abweicht)

Sarnen, 18. Januar 2018

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Postfach 1164
6061 Sarnen
www.weiterbildung.bwz-ow.ch
bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Kantonsbibliothek

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Freitag	14.00–18.00 Uhr
Mittwoch	13.30–19.00 Uhr
Donnerstag geschlossen	
Samstag	9.30–12.00 Uhr

www.kbow.ch

Sarnen, 18. Januar 2018

**Abteilung Kultur
Kantonsbibliothek**

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Schutz- und Nutzungsplanungen Auen Laui und Steinibach. Abschreibungsbeschluss und weiteres Vorgehen

Die im Jahr 2014 öffentlich aufgelegten Schutz- und Nutzungsplanungen Auen Laui und Steinibach werden gestützt auf die eingegangenen Einsprachen inhaltlich überarbeitet. Das Amt für Wald und Landschaft wird nach Vorliegen der überarbeiteten Schutz- und Nutzungsplanungen Auen Laui und Steinibach eine Informationsveranstaltung für die Bevölkerung der Standortgemeinden Giswil und Sarnen durchführen und die überarbeiteten Schutz- und Nutzungsplanungen Auen Laui und Steinibach erneut öffentlich auflegen, verbunden mit der Möglichkeit, Einsprache zu erheben.

Alle im Jahr 2014 gegen die öffentliche Auflage der Schutz- und Nutzungsplanungen Auen Laui und Steinibach erhobenen Einsprachen werden entsprechend gegenstandslos und von der Einspracheliste des Bau- und Raumentwicklungsdepartements gestrichen.

Dagegen kann innert 20 Tagen seit Publikation beim Bau- und Raumentwicklungsdepartement des Kantons Obwalden schriftlich Beschwerde geführt werden. Diese ist im Doppel einzureichen und muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Entscheid ist beizulegen.

Sarnen, 18. Januar 2018

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Zentrumsüberbauung Sarnen. Ausstellung Projektwettbewerb

Der Kanton Obwalden hat 2017 einen Projektwettbewerb mit Präselektion durchgeführt. Der Wettbewerbsperimeter betrifft ein rund 3000 Quadratmeter grosses Areal zwischen der Brünigstrasse und der Sarneraa, südwestlich des Rathauses. Die ausgewählten Planerteams (Architekten, Landschaftsplaner) hatten die Aufgabe, in Berücksichtigung von zahlreichen Randbedingungen eine Neuüberbauung zu planen.

Alle acht eingereichten Projekte mit Modellen können am 26. und 27. Januar 2018 im Pfarreizentrum Peterhof, Sarnen, besichtigt werden.

Die Ausstellung ist wie folgt geöffnet:

Freitag, 26. Januar 2018, 18.30 Uhr bis 21.00 Uhr

Samstag, 27. Januar 2018, 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Sarnen, 18. Januar 2018

Hoch- und Tiefbauamt

Abteilung Hochbau und Energie

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

29. Januar 2018

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: Roland Reinhard, In den Kleematten 10,
4105 Biel-Benken

Bauvorhaben: Ersatzbau Gartenhaus

Ort: Parzelle 4433, Studenried 1, Kägiswil

Zonen: Landwirtschaftszone

Naturgefahren: Gefahrenzone W1

Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmbewilligung

Gesuchsteller/in: Kanton Obwalden und Einwohnergemeinde Sarnen,
c/o Einwohnergemeinde Sarnen, Brünigstrasse 160,
Sarnen

Bauvorhaben: Sanierung Brünigstrasse (Rütistrasse–Seestrasse) und
Rütistrasse (Sarneraa–Brünigstrasse) mit Werkleitungen

Ort: Parzelle 295, Rüti, Sarnen
Parzelle 4106, Rüti-Seefeld, Sarnen
Parzelle 3337, Cher, Sarnen
Parzelle 2380, Cher, Sarnen
Parzelle 393, Rüti-Seefeld, Sarnen
Parzelle 396, Seefeld, Sarnen
Parzelle 112, Brünigstrasse, Sarnen

Zonen: Zone für öffentliche Bauten und Anlagen, Grünzone

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au sowie Grundwasserschutz-
zone S2/S3

Naturgefahren: Gefahrenzone W0, W1, W2/4, W3/5, W4, W6/7

Gesuchsteller/in: SUNWIL AG, Chappelenmatt 8, Wilen

Bauvorhaben: Neubau drei Mehrfamilienhäuser mit Einstellhalle und
Verlängerung Hangstrasse

Ort: Parzellen 3821 und 4312, Chappelenmatt, Wilen

Zonen: zweigeschossige Wohnzone B, Dorfzone und innerhalb
Quartierplan Chappelenmatt

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahren: Gefahrenzone HM II und R3

Gesuchsteller/in: GEPA AG, Kernserstrasse 31, Sarnen

Bauvorhaben: Neubau Erschliessungsstrasse Geri-Hostett

Ort: Parzellen 511, 3836, 4466 und 4467, Geri-Hostett,
Kägiswil

Zonen: zweigeschossige Wohnzone B innerhalb Quartierplan
Geri

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Kerns

Gesuchsteller/in: Korporation Kerns, Sarnerstrasse 1, Kerns

Bauvorhaben: Neubau zwei Lawinensprengmasten, Bonistock,
Bettenalp

Ort: Parzelle 1324, Bettenalp, Kerns

Zone: Alpwirtschaftszone

Schutzzone: Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahren: Naturgefahren HM/R/E I, S II, S III, L II, L III

Sachseln

Gesuchsteller/in: Stefan von Flüe-Zwyszig, Rüteli 8, Sachseln
Dominik von Flüe-Durrer, Rüteli 8, Sachseln
Bauvorhaben: Asphaltieren des bestehenden Geh- und Fahrweges
(nachträgliches Baugesuch)
Ort: Parzelle 460, Rüteli, Sachseln
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Wohnzone 2–3 Geschosse (W 2–3)
Schutzgebiete: Ortsbildschutz
Gewässerschutzbereich Au
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Giswil

Gesuchsteller/in: Johann Müller und Edith Zemp, Schibenriedstrasse 20,
Giswil
Bauvorhaben: Neubau Gewerbegebäude
Ort: Parzelle 1799, Rüteli, GB Giswil
Zonen: zweigeschossige Wohn- und Gewerbezone (WG2)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0

Gesuchsteller/in: André Amgarten, Hofstrasse 5, Giswil
Bauvorhaben: Umnutzung Arztpraxis in 5½-Zimmer-Wohnung
Ort: Parzelle 1922, Rudenz-Melchaaazopf, GB Giswil
Zonen: Dorfzone A (DA)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0

Lungern

Gesuchsteller/in: Wasserversorgung Kaiserstuhl, c/o Niklaus Gasser,
Sattelmattstrasse 26, Bürglen OW
Bauvorhaben: Erneuerung und Erweiterung Wasserversorgung
Kaiserstuhl-Bürglen
Ort: Parzellen 1, 32, 590, 591, 673, 675, 676, 681, 696,
711, 713, 716, 717, 718, 719, 720, 750, 756, 758, 759,
786, 798, 799, 800, 951, 1288, 1464, 1495, 1819,
GB Lungern
Parzellen 415, 416, 422, 424, GB Giswil
Zonen: Wald (W)
Landwirtschaftszone (Lw)
Gewässer
Überlagernde Zone Deponie Mutzenloch Nord
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Grundwasserschutzzone S1, S2
Wildruhezone

Trockenstandorte regional/national
Landschaftsschutzgebiet Westufer Lungernersee
Bürglen-Kaiserstuhl
Gewässerraum
Wildtierkorridore regional

Naturgefahren: MG9, MS3, RS2, RS1, HM2, S3, FL3, SR2, L3,
W/MG2, HM2/W1, W3, S3/4, S3/57

Ausnahme-
bewilligung raumplanerische Ausnahmbewilligung
Sonderbewilligung Rodungsbewilligung
Bemerkungen Das Gesuch wird auch nach Art. 97 LwG und
Art. 12/12a NHG aufgelegt; für Organisationen beträgt
die Einsprachefrist 30 Tage bis am 19. Februar 2018.

Gesuchsteller/in: Hans Ming-Haas, Röhrligasse 49, Lungern
Bauvorhaben: Einbau Kamin in Abstellraum
Ort: Parzelle 1087, Zun, GB Lungern
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
überlagerte Ortsbildschutzzone (OS)

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0
Ausnahme
bewilligung: raumplanerische Ausnahmbewilligung

Gesuchsteller/in: Roland Widmer Gsteiger, Allmendlistrasse 7, Lungern
Bauvorhaben: Neubau Dachlukarne, Umbau Dachgeschoss
Ort: Parzelle 350, Steinmattli, GB Lungern
Zonen: Dorfzone (D)
überlagerte Ortsbildschutzzone (OS)

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0, SL2

Engelberg

Gesuchsteller/in: Bergbahnen Engelberg-Trübsee-Titlis AG,
Poststrasse 3, Engelberg

Bauvorhaben: Erstellung einer Wasserrinne (Belagsrigole) entlang
dem Rohrbächli (nachträgliches Baubewilligungs-
gesuch)

Ort: Parzelle 431, Oberes Rohr, GB Engelberg
Zonen: ÖB

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue2, Planungszone Hochwasserschutz

Sarnen, 18. Januar 2018

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Gemeinde: Sarnen (Standort: 6056 Kägiswil). Plangenehmigungsverfahren für Starkstromanlagen. Öffentliche Planauflage gemäss Elektrizitätsgesetz, Gemeinde Sarnen

Für Projekte

S-171837.1 *Transformatorstation Geri Nr. 2T101
– Neubau Transformatorstation
auf Parzelle 4466 der Gemeinde Sarnen
Koordinaten: 2662570/1197395*

L-227880.1 *16 kV-Kabel zwischen den Transformatorstationen
Kägiswil Nr. 2T128 und Geri 2T101*

des Elektrizitätswerks Obwalden, Stanserstrasse 8, 6064 Kerns

Beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat hat das Elektrizitätswerk Obwalden die oben erwähnten Plangenehmigungsgesuche eingereicht.

Die Gesuchsunterlagen werden vom 19. Januar 2018 bis 19. Februar 2018 beim Bauamt der Einwohnergemeinde Sarnen öffentlich aufgelegt.

Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbann nach den Artikeln 42–44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge.

Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (SR 172.021) oder des EntG Partei ist, kann während der Auflagefrist beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Planvorlagen, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Einsprache erheben. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Innerhalb der Auflagefrist sind auch sämtliche enteignungsrechtlichen Einwände sowie Begehren um Entschädigung oder Sachleistung geltend zu machen. Nachträgliche Einsprachen und Begehren nach den Artikeln 39–41 EntG sind ebenfalls beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat einzureichen.

Sarnen, 18. Januar 2018

Im Auftrag des
Eidgenössischen Starkstrominspektorates
Hoch- und Tiefbauamt Obwalden
Abteilung Hochbau und Energie

Verschiedene Anzeigen

Verkehrssicherheitszentrum OW/NW. Verfügung

Im Verfahren gemäss Art. 15d Abs. 1 SVG gegen

Kaufmann Sandra Erika, 28. Juli 1969, 6067 Melchtal, Diesselmatt 2
zzt. unbekanntem Aufenthaltes,

liegt die Verfügung vom 22. August 2017
beim Verkehrssicherheitszentrum OW/NW in Sarnen zur Abholung bereit.

Die Verfügung gilt mit dieser Publikation als zugestellt
(Art. 11 Abs. 3 Verwaltungsverfahrensverordnung [GDB 133.21]).

Sarnen, 17. Januar 2018

**Markus Luther, Geschäftsführer
Verkehrssicherheitszentrum OW/NW**

Verkehrssicherheitszentrum OW/NW. Verfügung

Im Verfahren gemäss Art. 15d Art. 1 SVG gegen

Dieterich Andreas, 15. August 1980, 6390 Engelberg, Neuschwändistrasse 9
zzt. unbekanntem Aufenthaltes,

liegt die Verfügung vom 22. November 2017
beim Verkehrssicherheitszentrum OW/NW in Sarnen zur Abholung bereit.

Die Verfügung gilt mit dieser Publikation als zugestellt
(Art. 11 Abs. 3 Verwaltungsverfahrensverordnung [GDB 133.21]).

Sarnen, 17. Januar 2018

**Markus Luther, Geschäftsführer
Verkehrssicherheitszentrum OW/NW**

Gemeinde Sarnen

Wasserversorgung Sarnen. Sanierung und Ausbauprojekt 2010+, Etappe 6, Neubau Reservoir Gubermatt Stalden. Arbeitsaus- schreibung

Die Einwohnergemeinde Sarnen, vertreten durch die Wasserversorgung Sarnen, schreibt die Bauarbeiten für das neue Wasserreservoir Gubermatt zur freien Konkurrenz aus. Die Ausschreibung und die Arbeitsvergabe erfolgen nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (Submissions-

gesetzt) vom 27. November 2003 des Kantons Obwalden im offenen Verfahren. Sie ist dem Staatsvertragsbereich unterstellt.

Hauptsächliche Ausmasse:

– Oberboden abtragen/anlegen bei Gräben	270 m ³
– Aushub bei Gräben	1'160 m ³
– Entwässerungsleitungen	360 m ¹
– Rohrblöcke (inkl. Leitungen und Umhüllungen)	540 m ¹
– Rohrumhüllungen (nicht bei Rohrblöcken)	500 m ³
– Schächte	10 St.
– Abtransport/Deponie Aushub aus Gräben	580 m ³
– Oberboden abtragen/anlegen bei Reservoir und Strasse	620 m ³
– Aushub, Abtrag bei Reservoir und Strasse	3'700 m ³
– Kurzzeitanker d=25 mm	140 St., 1'000 m ¹
– Spritzbeton d=10 cm	700 m ²
– Abtransport/Deponie Aushub bei Reservoir und Strasse	800 m ³
– Fundationsschichten	400 m ³
– Beläge	160 t
– Beton Reservoir	640 m ³
– Schalung Reservoir	2'700 m ²
– Armierung Reservoir	71'000 kg
– Abdichtung Reservoir	500 m ²

Eignungskriterien:

- Vollständiges Angebot inkl. aller Beilagen
- Nachweis der Erfahrung (Vorweisen mind. zwei Firmenreferenzen vergleichbarer Arbeiten [Reservoirbauten inkl. Erdarbeiten, Grabenbau, Strassenbau])
- Nachweis der Einhaltung von Arbeitsschutzbestimmungen, finanziellen und öffentlich-rechtlichen Verpflichtungen.

Zuschlagskriterien:

– Wirtschaftlichkeit	60%
– Referenzen (Schlüsselpersonen 25%, Firma 10%)	35%
– Technischer Wert des Angebots (Technische Lösungen, Bauabläufe, Termine)	5%

Begehung:

2. Februar 2018, 9.00 Uhr

Treffpunkt: Vor Ort (beim neuen Reservoir Gubermatt)

Obstalden, Freudenbergstrasse, Zufahrt Gubermatt

Teilnahme obligatorisch.

Bezug der Ausschreibungsunterlagen:

Ab 22. Januar 2018 bis 2. Februar 2018

Das Abholen der Ausschreibungsunterlagen (CD-ROM) ist per E-Mail (emil.herger@ewp.ch) oder telefonisch (041 660 52 51) anzumelden.

Bezugsort:
ewp bucher dillier AG
Museumsstrasse 3
6060 Sarnen

Zustellung per Post:

Auf schriftliches Verlangen werden die Ausschreibungsunterlagen (CD-ROM) auch per Post bis am 2. Februar 2018 zugestellt. Der Bestellung ist ein frankiertes Rückantwortkuvert C5 (Frankatur CHF 1.–) beizulegen.

Zustelldomizil:

Für die Zustellung von Ausschreibungsunterlagen und der mit der Ausschreibung verbundenen Schreiben und Entscheide wird ein Zustelldomizil in der Schweiz verlangt.

Eingabe der Angebote:

12. März 2018, 10.00 Uhr, Einwohnergemeinde Sarnen, Wasserversorgung, Brünigstrasse 160, 6060 Sarnen. Die Offertunterlagen sind in verschlossenem Kuvert mit dem Vermerk «Baumeisterarbeiten Reservoir Gubermatt Hoch- und Tiefbau» einzureichen. Die Offertunterlagen müssen spätestens zum erwähnten Termin bei der Eingabestelle eingetroffen sein. Die Offerten können persönlich überbracht oder per Post eingereicht werden.

Offertöffnung:

Montag, 12. März 2018, 10.05 Uhr, Einwohnergemeinde Sarnen, Brünigstrasse 160, 6060 Sarnen, Sitzungszimmer 208

Vergabeentscheid:

Voraussichtlich April 2018

Ausführungstermine (vorbehältlich Bewilligung):

Arbeiten Reservoir inkl. Abdichtung, Hinterfüllung, Aufschüttung, inkl. allen Leitungen zum oder weg vom Reservoir

– 4. Juni 2018 bis 14. Dezember 2018

Arbeiten Strassenbau und Umgebung

– Abschluss bis 15. März 2019 (exkl. Deckbeläge)

– Deckbeläge: Sommer 2019

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen von der Publikation an gerechnet beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

Sarnen, 18. Januar 2018

**Einwohnergemeinde Sarnen
Wasserversorgung**

Korporation Schwendi. Oberallmend – Hinteregg

Bauern, die im Sommer 2018 in die Hinteregg Rinder, Galtkühe oder Mutterkühe auftreiben wollen, haben die Stückzahl bis *1. Februar 2018* beim Oberallmendverwalter Kurt Kathriner, Chaltibach, Telefon 041 660 65 82/ 079 260 26 48 zu melden.

Gemäss Oberallmendverordnung Art. 16 erlischt bei verspäteter Anmeldung der Anspruch auf Berücksichtigung.

Stalden, 16. Januar 2018

Korporationsrat Schwendi

Gemeinde Giswil

Teilsame Kleinteil. Jahresversammlung und Voraufrechnung

Jahresversammlung

Die Jahresversammlung findet am Freitag, den 26. Januar 2018, um 19.30 Uhr im «Edith's Alpenrösli» statt.

Voraufrechnung 2018

Sämtliches Vieh, das 2018 auf die Alp getrieben werden soll, muss bis 23. Januar 2018 bei Enz Louis, Teilenvogt, angemeldet werden.

Giswil, 16. Januar 2018

Teilenkommission Kleinteil

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

■ **AA Architektur und Bau AG**, in *Engelberg*, CHE-110.312.341, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2017, Publ. 3651107). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil sie offenbar keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagesregister-Nr. 4 vom 03.01.2018/CHE-110.312.341/03971801

■ **Aktiengesellschaft Vulkan**, in *Alpnach*, CHE-104.392.596, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 01.07.2013, Publ. 948373). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil sie offenbar keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse

se an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagesregister-Nr. 5 vom 03.01.2018/CHE-104.392.596/03971803

■ **Andres Durrer**, *in Kerns*, CHE-383.914.264, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 139 vom 19.07.2012, Publ. 6776362). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht weitergeführt.

Tagesregister-Nr. 7 vom 03.01.2018/CHE-383.914.264/03971807

■ **Cirta Holding AG in Liquidation**, *in Engelberg*, CHE-100.530.853, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 16.11.1999). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil sie offenbar keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagesregister-Nr. 8 vom 03.01.2018/CHE-100.530.853/03971809

■ **Extra-PC, Kanapathipillai**, *in Sarnen*, CHE-115.048.832, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 247 vom 19.12.2012, Publ. 6982970). Das Einzelunternehmen wird in Anwendung von Art. 938a OR von Amtes wegen gelöscht, nachdem kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagesregister-Nr. 9 vom 03.01.2018/CHE-115.048.832/03971811

■ **hpk consult, Hans-Peter Kriening**, *in Engelberg*, CHE-456.663.746, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 237 vom 06.12.2016, Publ. 3203605). Das Einzelunternehmen wird in Anwendung von Art. 938a OR von Amtes wegen gelöscht, nachdem kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagesregister-Nr. 10 vom 03.01.2018/CHE-456.663.746/03971813

■ **RWD Holding AG**, *in Sarnen*, CHE-440.567.203, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14.09.2017, Publ. 3752085). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil sie offenbar keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagesregister-Nr. 11 vom 03.01.2018/CHE-440.567.203/03971815

■ **Spitz- und Bohrarbeiten, Delfina von Ah-Soares**, *in Sachseln*, CHE-113.003.681, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2017, Publ. 3684799). Das Einzelunternehmen wird in Anwendung von Art. 938a OR von Amtes wegen gelöscht, nachdem kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagesregister-Nr. 12 vom 03.01.2018/CHE-113.003.681/03971817

■ **Swiss Quality Extensions GmbH**, in *Engelberg*, CHE-284.936.575, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2017, Publ. 3744193). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil sie offenbar keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagesregister-Nr. 13 vom 03.01.2018/CHE-284.936.575/03971819

■ **KranPlus GmbH**, in *Kerns*, CHE-334.593.309, Brunnenmatt 1, 6064 Kerns, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 03.01.2018. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen im Bau- und Baunebengewerbe, insbesondere Dienstleistungen als Kran- und Baumaschinenführer, Transporte und Elektrikerarbeiten. Die Gesellschaft ist berechtigt, sämtliche Tätigkeiten auszuüben, die mit diesem Zweck direkt oder indirekt in Zusammenhang stehen oder denselben zu fördern geeignet sind. Die Gesellschaft kann Maschinen und Fahrzeuge kaufen, reparieren und verkaufen. Ferner kann die Gesellschaft Liegenschaften kaufen und verkaufen, mieten und vermieten, pachten und verpachten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 03.01.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Flück, Marco, von Escholzmatt-Marbach, in Kerns, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.
Tagesregister-Nr. 21 vom 04.01.2018/CHE-334.593.309/03975603

■ **B & H Holdings AG**, in *Sarnen*, CHE-430.842.253, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06.12.2017, Publ. 3913485). Domizil neu: c/o Baroma AG, Bitzighoferstrasse 9, 6060 Sarnen.
Tagesregister-Nr. 19 vom 04.01.2018/CHE-430.842.253/03975599

■ **Biolino AG**, in *Sarnen*, CHE-368.850.591, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2014, Publ. 1769257). Domizil neu: c/o Baroma AG, Bitzighoferstrasse 9, 6060 Sarnen.
Tagesregister-Nr. 20 vom 04.01.2018/CHE-368.850.591/03975601

■ **Gisler Käse AG**, in *Kerns*, CHE-116.307.657, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 10.12.2010, Publ. 5933758). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Bürglen im Handelsregister des Kantons Uri eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 14 vom 04.01.2018/CHE-116.307.657/03975589

■ **mobleguru Fabbiano & Krummenacher**, in *Alpnach*, CHE-197.954.694, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 11.02.2014, Publ. 1338947). Die Kollektivgesellschaft wird in Anwendung von Art. 938a OR von Amtes wegen gelöscht, nachdem kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagesregister-Nr. 15 vom 04.01.2018/CHE-197.954.694/03975591

■ **Revenue Investment AG**, in *Sarnen*, CHE-493.407.621, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2017, Publ. 3697213). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil sie offenbar keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagesregister-Nr. 16 vom 04.01.2018/CHE-493.407.621/03975593

■ **SPBI Investment AG**, in *Sarnen*, CHE-450.505.304, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2017, Publ. 3697215). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil sie offenbar keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagesregister-Nr. 17 vom 04.01.2018/CHE-450.505.304/03975595

■ **Wilczura Velo und Moto Handel**, in *Sarnen*, CHE-177.474.824, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 180 vom 17.09.2015, Publ. 2377187). Das Einzelunternehmen wird in Anwendung von Art. 938a OR von Amtes wegen gelöscht, nachdem kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagesregister-Nr. 18 vom 04.01.2018/CHE-177.474.824/03975597

■ **Camex AG**, in *Alpnach*, CHE-353.265.455, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25.10.2016, Publ. 3125519). Firma neu: **Camex AG in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 14.12.2017 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.
Tagesregister-Nr. 22 vom 05.01.2018/CHE-353.265.455/03979203

■ **Glynn Brothers Chemicals AG**, in *Sarnen*, CHE-106.475.371, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2017, Publ. 3688421). Statutenänderung: 22.12.2017. Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 22.12.2017 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KBT Revisions AG (CHE-102.663.608), in Zürich, Revisionsstelle.
Tagesregister-Nr. 23 vom 05.01.2018/CHE-106.475.371/03979205

■ **MBA Medical System GmbH**, in *Sarnen*, CHE-115.030.401, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 18 vom 28.01.2015, Publ. 1955981). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graul, Stéphane Peter, von Semsales, in Bönigen bei Interlaken (Bönigen), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 98 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: Gesellschafter, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 24 vom 05.01.2018/CHE-115.030.401/03979207

■ **Potel Capital Holdings AG**, in *Sachseln*, CHE-486.554.613, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2017, Publ. 3884589). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mullan, Craig Sinclair, britischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Direktor, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 25 vom 05.01.2018/CHE-486.554.613/03979209

■ **Prima Konzept Swiss GmbH**, in *Alpnach*, CHE-179.283.399, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2013, Publ. 1256821). Firma neu: **Prima Konzept Swiss GmbH in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 04.01.2018 ist über diese Gesellschaft der Konkurs mit Wirkung ab dem 04.01.2018, 15.00 Uhr, eröffnet worden.

Tagesregister-Nr. 26 vom 05.01.2018/CHE-179.283.399/03979211

■ **Bättig's Blumenwelt GmbH**, in *Kerns*, CHE-110.560.933, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 222 vom 14.11.2008, Publ. 4733680). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bättig-Hiestand, Rudolf genannt Ruedi, von Altbüron, in Kerns, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 20'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bättig, Marco, von Altbüron, in Kerns, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 2 Stammanteilen zu je CHF 20'000.00 [bisher: mit einem Stammanteil von CHF 20'000.00].

Tagesregister-Nr. 27 vom 08.01.2018/CHE-110.560.933/03982195

■ **Dillier Feuer + Platten AG**, in *Sarnen*, CHE-130.465.290, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 06.07.2016, Publ. 2935891). Zweigniederlassung neu: Emmen (CHE-142.635.392).

Tagesregister-Nr. 28 vom 08.01.2018/CHE-130.465.290/03982197

■ **Raiffeisenbank Obwalden Genossenschaft**, in *Sarnen*, CHE-105.740.197, Genossenschaft (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2017, Publ. 3636725). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Berchtold, Natalie, von Giswil, in Sachseln, mit Kollektivprokura zu zweien; Popp, David, von Steinach, in Meggen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mathis, Marco, von Wolfenschiesen, in Ennetbürgen, mit Kollektivprokura zu zweien; Weber, Mario, von Menzigen, in Sarnen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagesregister-Nr. 29 vom 08.01.2018/CHE-105.740.197/03982199

■ **Airport Shuttle GmbH in Liquidation**, in *Kerns*, CHE-351.957.217, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 185 vom 23.09.2016, Publ. 3070987). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 29.11.2017 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 30 vom 08.01.2018/CHE-351.957.217/03982201

■ **CYCLE iN Lizenz AG in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-497.192.709, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22.08.2017, Publ. 3707629). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 29.11.2017 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 31 vom 08.01.2018/CHE-497.192.709/03982203

■ **Lingdaomed AG in Liquidation**, in *Alpnach*, CHE-392.519.145, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 29.04.2016, Publ. 2807881). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 29.11.2017 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 32 vom 08.01.2018/CHE-392.519.145/03982205

■ **Plaxa AG in Liquidation**, in *Kerns*, CHE-107.999.984, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 14.12.2012, Publ. 6975060). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 29.11.2017 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 33 vom 08.01.2018/CHE-107.999.984/03982207

■ **Swissdoc AG in Liquidation**, in *Sachseln*, CHE-189.632.917, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17.06.2015, Publ. 2211887). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 29.11.2017 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 34 vom 08.01.2018/CHE-189.632.917/03982209

■ **Theo Maucher GmbH in Liquidation**, in *Sachseln*, CHE-184.217.876, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 161 vom 22.08.2017, Publ. 3707635). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 29.11.2017 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 35 vom 08.01.2018/CHE-184.217.876/03982211

■ **Wiko Holding AG in Liquidation**, in *Kerns*, CHE-447.428.732, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 01.09.2014, Publ. 1689147). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 29.11.2017 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 36 vom 08.01.2018/CHE-447.428.732/03982213

■ **JUV Investment AG**, in Sarnen, CHE-419.642.349, Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 08.01.2018. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, das Halten, die Veräusserung und Verwaltung und das Management von Beteiligungen aller Art im In- und Ausland. Die Gesellschaft ist befugt, Darlehen zu gewähren und Garantien auszusprechen sowie alle Geschäfte durchzuführen, welche mit diesem Geschäftszweck direkt/indirekt im Zusammenhang stehen oder ihn zu fördern geeignet sind. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an Unternehmungen im In- und Ausland mit gleichartigem oder ähnlichem Geschäftsbereich beteiligen und sich mit solchen Unternehmungen zusammenschliessen bzw. solche Unternehmungen übernehmen. Ferner kann die Gesellschaft Grundstücke im In- und Ausland erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 08.01.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Hancock, Philippe, von Genève, in Nyon, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blazevids, Uldis, lettischer Staatsangehöriger, in Riga (LV), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hess Nielsen, Simone, von Engelberg, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Timsans, Juris, lettischer Staatsangehöriger, in Jurmala (LV), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 37 vom 09.01.2018/CHE-419.642.349/03985469

■ **Divya Deha GmbH**, in Sarnen, CHE-283.774.502, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 248 vom 21.12.2016, Publ. 3237275). Statutenänderung: 08.01.2018. Umwandlung: Die Gesellschaft mit beschränkter Haftung wird gemäss Umwandlungsplan vom 08.01.2018 und Bilanz per 08.09.2017 mit Aktiven von CHF 518'264.10 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 128'590.35 in eine Aktiengesellschaft umgewandelt. Die Gesellschafter erhalten für ihre bisherigen Stammanteile 1'000 Namenaktien zu CHF 100.00. Firma neu: **Divya Deha AG**. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Aktienkapital neu: CHF 100'000.00 [bisher: CHF 20'000.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.00. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.00. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Petersen, Karin Renate, deutsche Staatsangehörige, in Rottach-Egern (DE), Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Caprez, Simone Julia, von Trin, in Hergiswil (NW), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 38 vom 09.01.2018/CHE-283.774.502/03985471

■ **Internationale Stiftung der Arbeitsstellen für Eigentumsbildung**, in Engelberg, CHE-103.996.082, Stiftung (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2011, Publ. 6034558). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lindner, Bernhard, deutscher Staatsangehöriger, in Münster (DE), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Güsgen, Prof. Dr. Johannes, deutscher Staatsangehöriger, in Weilerswist (DE), Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hesener, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Altenberge (DE), Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO AG (CHE-327.753.565), in Grenchen, Revisionsstelle [bisher: BDO AG (CH-254.9.000.021-9)].
Tagesregister-Nr. 39 vom 09.01.2018/CHE-103.996.082/03985473

■ **Küng International Services GmbH**, bisher in Hünenberg, CHE-110.365.395, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 133 vom 14.07.2009, Publ. 5135780). Statutenänderung: 03.01.2018. Sitz neu: **Engelberg**. Domizil neu: Terracestrasse 5, 6390 Engelberg. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist die internationale Erbringung von Dienstleistungen im touristischen und pharmazeutischen Bereich. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder per E-Mail. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Küng-Amberg, Irène, von Hasle (LU), in Engelberg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: mit einem Stammanteil von CHF 19'000.00 und mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00]; Küng, Guido, von Hasle (LU), in Engelberg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.
Tagesregister-Nr. 40 vom 09.01.2018/CHE-110.365.395/03985475

■ **Sacan Group AG**, in Alpnach, CHE-113.006.308, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2017, Publ. 3343151). Statutenänderung: 21.11.2017. Firma neu: **Arklight Group AG**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arkless, David, von Commugny, in Tannay, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Galke, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Höri, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 41 vom 09.01.2018/CHE-113.006.308/03985477

■ **TRIAS Fund AG**, in *Sarnen*, CHE-160.234.424, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 02.09.2016, Publ. 3034585). Firma neu: **TRIAS Fund AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 05.01.2018 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO AG, in *Sarnen*, Revisionsstelle. Eingelegene Personen neu oder mutierend: Lang, Jens Armin, deutscher Staatsangehöriger, in *Starnberg (DE)*, Präsident des Verwaltungsrates, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied]; Wild, Werner, von *Glarus Süd*, in *Sarnen*, Mitglied des Verwaltungsrates, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 42 vom 09.01.2018/CHE-160.234.424/03985479

■ **DIS INDUSTRIAL AG**, in *Alpnach*, CHE-100.118.323, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 04.08.2015, Publ. 2304561). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil sie offenbar keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagesregister-Nr. 43 vom 09.01.2018/CHE-100.118.323/03985481

■ **F2 Immobilien AG**, in *Sarnen*, CHE-205.060.789, schweizerische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 102 vom 26.05.2011, Publ. 6178920), Hauptsitz in: *Luzern* (Gemeindefusion per 01.01.2010). Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

Tagesregister-Nr. 44 vom 09.01.2018/CHE-205.060.789/03985483

■ **HOLDINGGRAINS SA**, in *Sarnen*, CHE-110.267.137, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13.09.2017, Publ. 3749687). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil sie offenbar keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagesregister-Nr. 45 vom 09.01.2018/CHE-110.267.137/03985485

■ **Josef Fanger AG**, in *Sarnen*, CHE-174.185.401, schweizerische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 122 vom 28.06.2010, Publ. 5696068), Hauptsitz in: *Luzern*. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

Tagesregister-Nr. 46 vom 09.01.2018/CHE-174.185.401/03985487

■ **Thomas Wagner GmbH**, in *Kerns*, CHE-487.761.818, Ächerlistrasse 23, 6064 *Kerns*, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 09.01.2018. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Führen eines landwirtschaftlichen Lohnunternehmens sowie den Handel mit landwirt-

schaftlichen Gütern und Hilfsmitteln. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängen. Sie kann ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland begründen, Liegenschaften im In- und Ausland erwerben und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung sind den Gesellschaftern schriftlich oder per E-Mail zuzustellen. Gemäss Gründererklärung vom 09.01.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Wagner, Thomas, von Dallenwil, in Kerns, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Tagesregister-Nr. 47 vom 10.01.2018/CHE-487.761.818/03988789

■ **Cemasco GmbH**, in Sarnen, CHE-298.672.738, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 170 vom 02.09.2016, Publ. 3034495). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Tagesregister-Nr. 49 vom 10.01.2018/CHE-298.672.738/03988791

■ **LC Lake Lucerne Capital AG**, in Engelberg, CHE-105.533.267, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2017, Publ. 3944301). Zweigniederlassung neu: Emmen (CHE-328.873.692). Tagesregister-Nr. 50 vom 10.01.2018/CHE-105.533.267/03988793

■ **Simplex Systeme AG**, bisher in Stans, CHE-270.588.373, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2017, Publ. 3720049). Statutenänderung: 05.01.2018. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Brünigstrasse 114, 6060 Sarnen. Tagesregister-Nr. 51 vom 10.01.2018/CHE-270.588.373/03988795

Sarnen, 18. Januar 2018

Handelsregister

Inseratenannahme für Obwalden:
Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen
Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Anzeigenverkauf und Promotion:
Publicitas AG, Telefon 058 680 93 00,
Telefax 058 680 93 01,
zentralschweiz@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Media AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:
5462 Expl. WEMF/SW, Basis 2016/2017

Annahmeschluss:
Mittwoch, 12.00 Uhr

Abbestellungen/Änderungen:
Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:
Inseratpreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,
bei der Publicitas oder unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserte
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnummer Fr. 2.-*

* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.